

REGISTRE FIAS DES SPÉCIFICATIONS DE RECHERCHE

Vocabulaire descriptif des sources de l'histoire religieuse des Andes coloniales

IDENTIFIANT DU REGISTRE

FOAR-CON2X-FREBKGP72

VERSION

1.0

TYPE D'OBJET

Nomenclature ou vocabulaire contrôlé

DOMAINE

Histoire, archéologie et études des manuscrits

MATURITÉ DU DOCUMENT

Brouillon

SOUMISE

18 septembre 2019, 12:00 UTC

PUBLIÉE

12 décembre 2019, 12:00 UTC

LICENCE

Creative Commons Attribution 4.0

VERSION FAISANT AUTORITÉ

L'enregistrement consigne le résultat de l'examen du Registre pour cette version : la soumission a été suffisamment identifiée, documentée et déterminée en interne pour la procédure indiquée. La portée, l'adoption et les conventions concurrentes sont documentées séparément lorsqu'il y a lieu.

STATUT AU REGISTRE

Acceptée pour enregistrement

12 décembre 2019, 12:00 UTC

Description principale

TYPE DE SOUMISSION

Nouveau concept de registre

TITRE COMPLET

Vocabulaire descriptif des sources de l'histoire religieuse des Andes coloniales

TITRE COURT OU ACRONYME

VDS-RAC

TYPE D'OBJET

Nomenclature ou vocabulaire contrôlé

STATUT REVENDIQUÉ PAR LE DÉPOSANT

Projet de proposition

MATURITÉ DE CETTE VERSION

Brouillon

VERSION

1.0

DOMAINE PRINCIPAL

Histoire, archéologie et études des manuscrits

MOTS-CLÉS

- Andes coloniales
- histoire religieuse
- christianisme
- traditions religieuses andines
- critique des sources
- indexation documentaire
- vocabulaire contrôlé

PROBLÈME, PORTÉE ET EXCLUSIONS

Les recherches sur le christianisme et les traditions religieuses andines rapprochent des sources dont les fonctions et les conditions de production diffèrent : testaments, chroniques religieuses, textes catéchétiques et dossiers de procédures ecclésiastiques. Leur description varie entre catalogues, éditions et corpus de recherche. La spécification définit des concepts documentaires et les règles de leur attribution aux documents ou à leurs

parties. Le périmètre porte sur les XVI^e-XVIII^e siècles dans l'espace des actuels Pérou et Bolivie, avec conservation des lieux et juridictions historiques indiqués par les sources. Les documents extérieurs à cet espace peuvent être reliés lorsqu'ils concernent directement les mêmes institutions ou circulations textuelles. L'identification des personnes, la description des objets archéologiques et l'analyse doctrinale détaillée relèvent de vocabulaires complémentaires.

UTILISATEURS ET CONTEXTES VISÉS

- Équipes de recherche en histoire religieuse et en histoire coloniale des Andes
- Bibliothécaires et documentalistes décrivant des fonds, éditions et corpus américanistes
- Responsables d'éditions numériques et de corpus de sources en espagnol et en langues andines

RELATION AVEC LA PRATIQUE EXISTANTE

Introduit une nouvelle proposition

CONTEXTE SCIENTIFIQUE, SOURCES ET ÉCHANGES SCIENTIFIQUES

Cette section décrit les fondements scientifiques, les travaux sous-jacents et les sources de la spécification, ainsi que les groupes de recherche et les cadres scientifiques dans lesquels la solution proposée ou sa formalisation a été présentée ou discutée. Elle documente le contexte et la nature de ces échanges scientifiques.

L'histoire religieuse des Andes coloniales mobilise des sources hétérogènes : testaments, chroniques d'ordres religieux, textes catéchétiques et procédures ecclésiastiques. Leur indexation exige de distinguer le genre documentaire, les conditions de production et le contenu religieux, tout en reliant chaque annotation au document ou au passage qui la justifie.

Le vocabulaire s'appuie sur les travaux de G. Ramos sur les pratiques funéraires et les testaments indigènes [R1], de M. Keller sur les mercédaires [R2], de C. Brosseder sur les spécialistes religieux andins [R3] et du projet LANGAS sur les textes en langues amérindiennes [R4]. Les problématiques historiques ont notamment été discutées dans le groupe Cultures in Dialogue in the Andean World à Heidelberg et lors de son cycle de rencontres de 2009-2011 [R5]. La contribution de M. Keller à l'atelier DHC 2016 à Göttingen apporte un éclairage complémentaire sur la curation numérique et les besoins documentaires des chercheurs [R6].

La spécification en tire un noyau de quatre concepts et des règles d'attribution conservant la référence de la source, les dates, le lieu, la langue et l'instance de production. Elle permet ainsi de comparer les corpus en maintenant la distinction entre témoignage, prescription et récit rétrospectif.

Références

[R1] Ramos, G. (2010). Death and Conversion in the Andes: Lima and Cuzco, 1532-1670.

University of Notre Dame Press. ISBN 9780268040284. <https://undpress.nd.edu/9780268040284/death-and-conversion-in-the-andes/>

[R2] Keller, M. (2015). Expansion und Aktivitäten des Mercedarier-Ordens im Andenraum des 16. Jahrhunderts. Thèse, université de Heidelberg, soutenue en 2013. <https://doi.org/10.11588/heidok.00018729>. Conclusions en anglais : Nieländer (née Keller), M. (2019), The Mercedarian Order in the Andes in the sixteenth century. <https://doi.org/10.11588/heidok.00026119>.

[R3] Brosseder, C. (2014). The Power of Huacas: Change and Resistance in the Andean World of Colonial Peru. University of Texas Press. Présentation des recherches et bibliographie de l'autrice : https://www.uni-heidelberg.de/transculturality/claudia_brosseder_en.html.

[R4] LANGAS, ANR-11-JSH3-0001. Langues générales d'Amérique du Sud. Projet coordonné par C. Boidin, démarrage en septembre 2011, durée prévue de 48 mois. <https://anr.fr/Projet-ANR-11-JSH3-0001>.

[R5] Université de Heidelberg, Cultures in Dialogue in the Andean World. Présentation du groupe : https://www.uni-heidelberg.de/transculturality/dialogue_en.html. Programme des ateliers et conférences latino-américanistes, 2009-2011 : <https://www.uni-heidelberg.de/md/transculturality/attachment.pdf>.

[R6] Keller, M. (2016). Curating textbooks – What are humanities scholars looking for and how can we support their research? DHC 2016, Göttingen, 22 novembre 2016, CEUR Workshop Proceedings, vol. 1764. <https://ceur-ws.org/Vol-1764/5.pdf>. Programme et actes : <https://ceur-ws.org/Vol-1764/>.

STATUT DE NORMALISATION EXTERNE

Aucune prévue

LICENCE DE LA SPÉCIFICATION SOUMISE

Creative Commons Attribution 4.0

DÉCLARATION DE PUBLICATION

Oui

Nomenclature ou vocabulaire contrôlé

QUELLES ENTITÉS, CONCEPTS OU NOMS SONT RÉGIS ?

Concept désignant une classe de documents ou de parties documentaires utilisés pour l'étude de la vie religieuse dans les Andes coloniales. Les concepts sont appliqués à des unités identifiées : acte, pièce, passage ou dossier. Le noyau initial comprend les quatre concepts définis dans `nv_sample_entries` ; ses extensions suivent la procédure décrite dans `nv_addition_process`.

CHAMPS OBLIGATOIRES POUR UNE ENTRÉE DU VOCABULAIRE

- `concept_id` : identifiant unique et stable, de forme VDS-RAC- suivi de quatre chiffres ; obligatoire
- `pref_label` : libellé préférentiel accompagné de sa langue ; un libellé français obligatoire, au plus un libellé préférentiel par langue
- `alt_labels` : liste de variantes ou de libellés de recherche, chacun accompagné de sa langue ; liste vide admise
- `definition` : critères documentaires permettant d'appliquer le concept ; obligatoire
- `scope_note` : périmètre d'application, granularité et distinctions utiles au codage ; obligatoire
- `broader` : liste d'identifiants de concepts plus généraux présents dans la même version du vocabulaire ; liste vide admise
- `related` : liste d'identifiants de concepts associés présents dans la même version ; liste vide admise
- `bibliographic_basis` : une ou plusieurs références justifiant la définition, résolues dans la bibliographie de la version ; obligatoire
- `status` : active ou deprecated ; obligatoire
- `replaced_by` : liste d'identifiants successeurs ; vide pour un concept actif ou lorsque la dépréciation est sans remplacement

LIBELLÉS PRÉFÉRÉS, SYNONYMES ET POLITIQUE LINGUISTIQUE

Les libellés français servent à l'indexation commune. Les libellés espagnols et ceux des langues andines sont accompagnés d'un code de langue et d'une justification bibliographique lors de leur ajout. Les variantes de recherche facilitent la consultation. Dans les notices de sources, le titre, la graphie et les termes effectivement attestés sont transcrits séparément et reliés à leur emplacement. Une traduction de travail est identifiée comme telle. Les catégories historiques chargées d'une appréciation, notamment idolatrie, sont accompagnées d'une note précisant l'instance et le contexte de leur emploi.

CRITÈRES POUR DÉCIDER SI DEUX ENTRÉES DÉSIGNENT LA MÊME ENTITÉ

L'identité d'un concept repose sur sa définition et sur l'unité documentaire à laquelle il s'applique. Deux graphies ou deux traductions d'un même concept partagent un identifiant.

Deux usages correspondant à des fonctions documentaires différentes reçoivent des identifiants distincts. Une annotation doit enregistrer l'identifiant du concept et la version du vocabulaire, la référence de la source, l'unité visée, la justification du choix et l'équipe ou le processus responsable du codage. La notice liée renseigne la date de production, la période relatée, le lieu, la langue et l'instance de production, en signalant les informations inconnues ou incertaines. Pour un document composite, chaque attribution précise sa portée : ensemble du document ou partie localisée. La conformité exige un concept actif dans la version déclarée, une référence permettant de retrouver l'unité décrite et une justification compatible avec la définition et la note d'application.

RÈGLES DE FORMATION OU DE SÉLECTION DES NOUVEAUX TERMES

Les libellés sont des groupes nominaux courts désignant la forme ou la fonction documentaire. Une précision entre parenthèses peut distinguer des usages homonymes. Les noms de personnes, les cotes et les titres d'œuvres restent dans les notices de sources. Les identifiants suivent une séquence indépendante des langues, des institutions de conservation et des personnes ayant proposé les termes. La version 1.0 réserve VDS-RAC-0001 à VDS-RAC-0004 au noyau initial ; les ajouts commencent à VDS-RAC-0005. Chaque identifiant attribué demeure réservé à son concept.

POLITIQUE D'OBSOLESCENCE, DE REMPLACEMENT ET DE SYNONYMIE

Une dépréciation conserve l'identifiant, les anciens libellés, la définition et la justification historique. La version qui la prononce en expose le motif et indique les successeurs éventuels dans `replaced_by`. Une fusion relie les anciens identifiants au concept retenu ; une scission documente les concepts issus de la révision. Les annotations anciennes conservent leur version de vocabulaire afin de permettre la reconstitution du codage initial.

PROCÉDURE D'AJOUT, DE CORRECTION OU DE CONTESTATION D'UNE ENTRÉE

Une proposition d'ajout comprend une définition, une note d'application, une référence bibliographique et au moins une attestation localisée dans une source ou une édition scientifique. L'examen porte sur l'utilité du concept pour l'indexation, sa distinction avec les entrées existantes et la traçabilité de son fondement documentaire. Les libellés et les identifiants sont attribués après cet examen. Une correction éditoriale entraîne une version corrective ; l'ajout de concepts compatibles entraîne une version mineure ; une modification des critères d'attribution exige une version majeure accompagnée d'indications de migration. Les usages documentés ultérieurement peuvent compléter le dossier de dépôt sans modifier le vocabulaire lorsqu'ils n'en changent aucune règle.

ENTRÉES REPRÉSENTATIVES

`concept_id`: VDS-RAC-0001

`pref_label`: testament [fr]

`alt_labels`: testamento [es]

`définition`: Acte consignant les dernières volontés d'une personne, notamment des dispositions concernant les biens, les héritiers et les funérailles.

`scope_note`: Les clauses relatives à la sépulture, aux messes ou aux legs pieux peuvent

recevoir une annotation thématique au niveau du passage. Le document conserve son genre testamentaire dans son ensemble.

broader: []

related: []

bibliographic_basis: R1

status: active

replaced_by: []

concept_id: VDS-RAC-0002

pref_label: chronique d'ordre religieux [fr]

alt_labels: crónica de una orden religiosa [es]

definition: Récit historique organisé autour de l'histoire, des établissements ou des membres d'un ordre religieux.

scope_note: Relever séparément la date de rédaction et la période racontée. Les récits de fondation, de mission et de réforme peuvent être indexés à l'échelle du chapitre ou du passage.

broader: []

related: []

bibliographic_basis: R2

status: active

replaced_by: []

concept_id: VDS-RAC-0003

pref_label: dossier de procédure d'extirpation des idolâtries [fr]

alt_labels: expediente de extirpación de idolatrías [es]

definition: Ensemble documentaire constitué dans le cadre d'une procédure ecclésiastique visant des pratiques qualifiées d'idolâtrie par l'autorité qui conduit l'enquête.

scope_note: Le libellé décrit le cadre de production du dossier. Les dépositions, interrogatoires et décisions sont repérés comme parties documentaires ; les qualifications religieuses qu'ils contiennent sont attribuées à leur énonciateur et à leur contexte.

broader: []

related: []

bibliographic_basis: R3

status: active

replaced_by: []

concept_id: VDS-RAC-0004

pref_label: texte catéchétique [fr]

alt_labels: texto catequético [es]

definition: Texte destiné à exposer ou à transmettre les éléments de la doctrine chrétienne dans une situation d'instruction religieuse.

scope_note: Décrire la langue de chaque composante et les relations de traduction lorsqu'elles sont établies. Le titre original, la forme dialoguée éventuelle et les indications concernant les destinataires sont conservés dans la notice du document.

broader: []

related: []

bibliographic_basis: R4

status: active

replaced_by: []

Historique d'examen du Registre

Soumission reçue

18 septembre 2019, 12:00 UTC

Soumission reçue.

Acceptée pour enregistrement

12 décembre 2019, 12:00 UTC

Accepté pour enregistrement comme vocabulaire descriptif des sources de l'histoire religieuse des Andes coloniales. Le dossier définit un périmètre géographique et chronologique explicite et appuie ses catégories documentaires sur une bibliographie identifiable. La distinction entre genre documentaire, conditions de production et contenu religieux fournit une base cohérente pour l'indexation de corpus hétérogènes. Les règles d'attribution précisent l'unité décrite, la référence de la source et la justification du codage. Les identifiants persistants, les notes d'application et la conservation des versions permettent de suivre les révisions et de reconstituer les annotations antérieures.